MODULE 2: COURT INTERPRETER ETHICS
M2.1 Lesson 1 - The Ten Canons of the Code of Ethics – 27 min.

Objectives	Lecture Content	Exercises	Homework	Additional Notes
• Understand ethics and relevant concepts. • Review the Model Code of Professional Responsibility for Interpreters in the Judiciary (MCPRIJ) of the National Center for State Courts or NCSC. • Understand when to apply the Code in court proceedings and other judiciary settings.	• Introduction. • Goal, Objectives. • Philosophical concepts. • CPRIJ, Other court interpreter codes of ethics in the United States. • Codes of ethics of other fields. Comparisons among codes of ethics in three fields.	• Match the canon with the situation. • Identify appropriate requests. • Indicate which canon(s) is/are involved in a given situation.	1. Watch and comment on a situation. 2. Draw a table. Lay out the MCPRIJ, Standards for Performance and Professional Responsibility for Contract Court Interpreters in the Federal Courts (SP-US Courts), and National Association of Judiciary Interpreters and Translators (NAJIT) Codes of Ethics. List three reasons why interpreters need a code of ethics. Reflect upon why each of these institutions listed the canons on their codes. 3. MCPRIJ: https://cdm16501.contentdm.oclc.org/digital/collection/accessfair/id/175 SP-U.S. Courts: http://www.uscourts.gov/sites/default/files/standards_for_performance.pdf; and NAJIT's Code of Ethics: https://najit.org/wp-content/uploads/2016/09/NAJITCodeofEthicsFINAL.pdf Please Read: *Professional Standards and Ethics for California Court Interpreters* as background reading material and resource. http://www.courts.ca.gov/documents/CIP-Ethics-Manual.pdf and U.S. Courts: http://www.uscourts.gov/sites/default/files/standards_for_performance.pdf	Lesson Materials: • Recorded slide presentation • Downloadable exercises • Transcript of lecture (available after student completes lesson)